

ⓓ Bedienungsanleitung

SIM-KARTENSTANZE ALL-IN-ONE BT-SIM-AIO

Best.-Nr. 1587574

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient zum maß- und formgenauen Ausschneiden von Mini-SIM auf kleinere SIM-Kartenformate in bis zu zwei Schritten. Ein direktes Schneiden von Mini-SIM-Kartengröße auf Nano-Format ist nicht möglich.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Kartenstanze
- Bedienungsanleitung



Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

a) Allgemein

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produkts haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.

Inbetriebnahme

- Schneiden Sie eine existierende alte, Mini-SIM in eine Micro-SIM oder eine Micro-SIM auf die Größe einer Nano SIM-Karte zurecht. Sie müssen die Mini-SIM im ersten Schritt zuerst auf Micro-SIM Format zurechtschneiden. Danach legen Sie sie in die Micro-Aufnahme der Kartenstanze und schneiden auf Nano-Format herunter.

- Entfernen Sie alle Rückstände von vorherigen Schnitten oder Verschmutzungen bevor Sie Schnitte ausführen. Legen Sie nur die zu schneidende SIM-Karte ein.
- Schieben Sie die zu schneidende SIM-Karte in die Führungsplatte ein. Beachten Sie dazu die Richtungspfeile und die Orientierung der Karte.
- Prüfen Sie vor dem Stanzen immer auf korrekten Sitz im Sichtfenster an der Unterseite. Die Karte darf beim Ausstanzen nicht beschädigt werden. Halten Sie die korrekt eingelegte Karte fest, indem Sie leicht auf den Stanzhebel drücken, ohne jedoch mit dem Schneiden zu beginnen.



Eine falsch gestanzte SIM-Karte, besonders beim kompakten Nano-SIM-Format, kann zu Kurzschlüssen im Smartphone führen.

- Setzen Sie die Kartenstanze auf eine feste, ebene Oberfläche auf.
 - Stanzen Sie die SIM-Karte mit gleichmäßiger Kraft in einem Zug. Stanzen Sie nicht frei Hand ohne eine feste Unterlage! Die Karte könnte verrutschen. Ein falscher Schnitt kann sie unbrauchbar machen.
- Entgraten Sie die Kanten der gestanzten Karte mit einem scharfen Messer oder am besten mit einer Feile. Wenn die Kontaktflächen nach dem Stanzen direkt bis zur Außenkante der neuen reichen sollten, entfernen Sie das Material der Kontakte soweit bis ein Rand aus nichtleitendem Material hergestellt ist. In metallenen SIM-Kartenträgern können überstehende Kontakte zu Kurzschlüssen führen.

Tips und Hinweise

- Bedenken Sie, dass alte, nicht vorgestanzte (keine Triple-SIM-Karten) 0,09 mm dicker sind als vorgefertigte Nano-SIM-Karten. Es ist durchaus möglich, das zurechtgestanzte dickere Karten aufgrund von ungünstigen Gegebenheiten im SIM-Schacht eines Mobilgeräts hängenbleiben oder gar die Kontakte beim Einlegen beschädigt werden.
- Versuchen Sie niemals gleichzeitig zwei SIM-Karten zu stanzen. Sie können diese normalerweise nicht in die Führungsplatten stecken.
- Falls Sie eine gestanzte Karte wieder in einem größeren Format brauchen, versuchen Sie keinesfalls, sie wieder in den Ausschnitt einzusetzen und wiederzuverwenden.
- Sie werden dort bei erster möglicher Gelegenheit wieder herausfallen. Das kann dazu führen, dass die SIM-Karte im schlimmsten Fall im Gerät verankert wird. Verwenden Sie in solchen Fällen immer einen passenden Adapter, der die Karte sicher aufnimmt und fixiert.
- Benutzen Sie die Kartenstanze nicht zu Schneidarbeiten von anderen Materialien wie Messing-, Stahlblech oder ähnlichem oder gar zur Maniküre. Verwenden Sie keine Schneidöle oder Gleit- und Schmiermittel.
- Schlagen Sie nicht auf Schneidkanten der Kartenstempel, oder schleifen oder feilen Sie diese nicht rund.

Häufige Smartphone-Modelle mit SIM-Karten-Größen

Mini-SIM	Micro-SIM	Nano-SIM
iPhone 3G, iPhone 3GS, Samsung Galaxy S2, Alcatel One Touch Fire E	iPhone 4, iPhone 4s, Samsung Galaxy S3, Samsung Galaxy S4, Samsung Galaxy S4 mini, Samsung Galaxy S5 mini, Samsung Galaxy S5, Samsung Galaxy Note Edge, Samsung Galaxy Note 3, Samsung Galaxy Note 3, Sony Xperia™ M, Sony Xperia™ Z2, HTC One M7, HTC One mini, Nokia Lumia 630	Huawei P10, Huawei P10 Plus, Huawei P10 lite, Huawei P9, Huawei P9 lite, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 7, iPhone 7 Plus, Samsung Galaxy S8, Samsung Galaxy S8+, Samsung Galaxy S7, Samsung Galaxy S7 edge, Sony Xperia XA, Sony Xperia XCompact, Sony Xperia XZ

→ Diese Auswahl ist keinesfalls vollständig und gibt nur einen Kurzüberblick über einige Modelle.

Pflege und Reinigung

- Lagern Sie die Kartenstanze an einem trockenen Ort.
- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.
- Verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung des Produkts.
- Verwenden Sie eine Kartenstanze mit stumpfen und/oder rostigen Schneidkanten nicht mehr.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Verwendbare Kartenformate..... Mini-SIM auf Micro-SIM
Micro-SIM auf Nano-SIM

Abmessungen (L x B x H)..... 140 x 35 x 65 mm

Gewicht..... 225 g

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

*1587574_v1_1017_02_DS_m_4L_(1)

GB Operating instructions

SIM-AIO ALL-IN-ONE SIM CARD CUTTER

Item no. 1587574

Intended use

This product is designed to cut mini SIM cards into smaller SIM card formats. To cut a mini SIM card into a nano SIM card, the card must be cut twice.

This product is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture (e.g. in bathrooms) must be avoided under all circumstances.

For safety reasons, you must not rebuild and/or modify this product. Using the product for purposes other than those described above may damage the product. In addition, improper use can cause safety hazards. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

This product complies with statutory national and European regulations. All company and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

Delivery content

- Card cutter
- Operating instructions



Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions at www.conrad.com/downloads or scan the QR code on this page. Follow the instructions on the website.

Explanation of symbols



This symbol is used to highlight important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



This symbol indicates special information and advice on how to use the product.

Safety information



Read the operating instructions and safety information carefully. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we will assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

a) General information

- The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material lying around carelessly, as it may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, stop using it and prevent unauthorized use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been mishandled during transport.
- Always handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height may damage the product.
- Consult a technician if you are not sure how to use or connect the product.
- Maintenance, modifications and repairs must be done by a technician or a specialist repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.

Operation

- You can use the SIM card cutter to cut a mini SIM card into a micro SIM card or a micro SIM card into a nano SIM card. To cut a mini SIM card into a nano SIM card, cut the card into micro SIM format, and then place the micro SIM into the SIM card cutter and cut it into nano format.
- Remove all dirt and residual pieces before placing a card into the cutter. Do not insert other objects into the cutter.
- Slide the SIM card into the cutter. Ensure that the card is inserted in the correct orientation.

- Before cutting the card, use the window on the bottom of the cutter to check that the card is in the correct position. Exercise caution to avoid damaging the card. Hold the card in position by gently pressing on the lever (do not cut the card).



Cards that are cut incorrectly (especially nano SIM cards) may cause a short circuit in your phone.

- Place the card cutter on a firm, level surface.
- Punch the SIM card with a uniform, linear force. Do not attempt to cut the SIM card when the card cutter is not on a solid surface, otherwise the card may slide out of position and be damaged.



Trim the edges of the card with a file or sharp knife. If the SIM card contacts are designed to reach the edge of the card, remove the material around the contacts until there is a layer of non-conductive material. Protruding contacts can cause short circuits in metal SIM card slots.

Tips and other information

- Non pre-cut SIM cards are 0.09 mm thicker than standard nano SIM cards. As a result, these cards may get caught in the SIM card slot, or the SIM card contacts may be damaged when the card is inserted.
- Never attempt to cut more than one SIM card at the same time. The SIM card cutter is designed to accommodate a maximum of one SIM card.
- If you require a larger SIM card, do not attempt to reassemble the smaller SIM into the plastic cut-out.
- Reassembled SIM cards may fall out and become trapped in your device. If you require a larger SIM card, use a suitable adapter that will hold the SIM card in place.
- Do not use the card cutter to cut fingernails or other materials such as metal sheets. Do not use cutting oils or lubricants.
- Do not attempt to hammer, sand or file the cutting blades.

Popular smartphone models and SIM card sizes

Mini SIM	Micro SIM	Nano SIM
iPhone 3G, iPhone 3GS, Samsung Galaxy S2, Alcatel One Touch Fire E	iPhone 4, iPhone 4s, Samsung Galaxy S3, Samsung Galaxy S4, Samsung Galaxy S4 mini, Samsung Galaxy S5 mini, Samsung Galaxy S5, Samsung Galaxy Note Edge, Samsung Galaxy Note 3, Samsung Galaxy Note 3, Sony Xperia™ M, Sony Xperia™ Z2, HTC One M7, HTC One mini, Nokia Lumia 630	Huawei P10, Huawei P10 Plus, Huawei P10 lite, Huawei P9, Huawei P9 lite, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 7, iPhone 7 Plus, Samsung Galaxy S8, Samsung Galaxy S8+, Samsung Galaxy S7, Samsung Galaxy S7 edge, Sony Xperia XA, Sony Xperia XCompact, Sony Xperia XZ



This list provides an overview of popular models and is not comprehensive.

Care and cleaning

- Store the card cutter in a dry location.
- Never use aggressive detergents, rubbing alcohol or other chemical solutions, as these may damage the casing or cause the product to malfunction.
- Use a dry, lint-free cloth to clean the product.
- Do not use the card cutter if the blades are blunt or rusty.

Disposal



At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical data

Card formats.....	Mini SIM to micro SIM
	Micro SIM to nano SIM
Dimensions (L x W x H).....	140 x 35 x 65 mm
Weight	225 g

Mode d'emploi

Poinçonneuse pour cartes SIM Tout-En-Un BT-SIM-AIO

N° de commande 1587574

Utilisation prévue

Le produit sert à découper avec précision des cartes Mini-SIM à la bonne taille et avec la bonne forme en cartes SIM de petit format en deux étapes maximum. Il est impossible de couper directement des mini-carte SIM taille au format Nano.

L'utilisation est uniquement autorisée en intérieur, dans les locaux fermés ; l'utilisation en plein air est interdite. Éviter impérativement tout contact avec l'humidité, par ex. dans une salle de bains, etc.

Pour des raisons de sécurité, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, vous risquez de l'endommager. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut provoquer être source de dangers comme causer des blessures corporelles. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne donnez le produit à un tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Contenu

- Poinçonneuse pour cartes
- Mode d'emploi



Mode d'emploi actualisé

Téléchargez les modes d'emploi actualisés via le lien www.conrad.com/downloads ou scannez le Code QR illustré. Suivez les instructions du site Web.

Explication des symboles



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle a pour but d'attirer votre attention sur des consignes importantes du mode d'emploi qui doivent impérativement être respectées.



Le symbole de la flèche précède les conseils et remarques spécifiques à l'utilisation.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité, en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage corporel ou matériel résultant du non respect des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation du présent mode d'emploi. En outre, la garantie est annulée dans de tels cas.

a) Généralités

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet très dangereux pour les enfants.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le contre une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit :
 - présente des traces de dommages visibles,
 - ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été rangé dans des conditions inadéquates sur une longue durée, ou
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. Les chocs, les coups et les chutes, même d'une faible hauteur, suffisent pour endommager l'appareil.
- Adressez-vous à un technicien spécialisé si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le branchement de l'appareil.
- Toute manipulation d'entretien, d'ajustement ou de réparation doit être effectuée par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.

Mise en service

- Découpez une ancienne carte mini-SIM existante en une carte micro-SIM ou une carte micro-SIM en une carte SIM Nano. Dans un premier temps, vous devez d'abord découper la mini-SIM en une micro-SIM. Puis, placez-la dans le petit logement de la poinçonneuse pour cartes et coupez-la au format Nano.

- Retirez tous les résidus des coupes précédentes ou les salissures avant de procéder à la découpe. Insérez uniquement la carte SIM à découper.
- Insérez la carte SIM à découper dans son guide. Tenir compte ici des flèches et de l'orientation de la carte.
- Vérifier toujours que la position est correcte dans la fenêtre située sur le dessous avant de poinçonner. La carte ne doit pas être endommagée lors du poinçonnage. Maintenez la carte correctement insérée en appuyant doucement sur le levier de perforation, sans toutefois commencer la découpe.



Une carte SIM mal poinçonnée, en particulier dans le format Nano-SIM, peut provoquer des courts-circuits dans un smartphone.

- Placez la poinçonneuse sur une surface solide et plane.
 - Poinçonnez la carte SIM avec une force répartie et en une seule étape. Ne poinçonnez pas les mains libres sans avoir une surface solide ! La carte pourrait glisser. Une mauvaise découpe peut la rendre inutilisable.
- Ébavurez les bords de la carte poinçonnée à l'aide d'un couteau aiguisé ou mieux avec une lime. Après la perforation, si les surfaces de contact arrivent directement sur les bords extérieurs, retirez le matériau des contacts jusqu'à ce qu'un rebord en matériau non conducteur soit élaboré. Dans les supports de cartes SIM métalliques, des contacts qui dépassent peuvent provoquer des courts-circuits.

Trucs et Astuces

- Rappelez-vous que les anciennes cartes sécables (pas les triples cartes SIM) sont 0,09 mm plus épaisses que les cartes Nano préfabriquées. Il est tout à fait possible que des cartes plus épaisses perforées soient coincées dans la fente SIM d'un appareil mobile en raison d'une mauvaise manipulation ou que les contacts soient endommagés pendant l'insertion.
- N'essayez jamais de poinçonner deux cartes SIM simultanément. Vous ne pouvez normalement pas les insérer dans le guide.
- Si vous avez besoin de revenir à une carte de plus grand format, n'essayez en aucun cas de la remettre dans la poinçonneuse et de la réutiliser.
- Lors de la première occasion, elle tomberait à nouveau. Dans le pire des cas, cela peut entraîner un blocage de la carte SIM dans l'appareil. Dans ce cas, utilisez toujours un adaptateur approprié qui maintiendra et fixera la carte.
- N'utilisez pas la poinçonneuse pour découper d'autres matériaux tels que du laiton, de la tôle d'acier ou d'autres produits similaires ou pour effectuer une manucure. N'utilisez aucune huile de découpe ou aucun lubrifiant.
- Ne frappez pas sur les bords de la carte découpée, ne les poncez pas ou ne les limez pas pour les arrondir.

Modèles de Smartphone fréquents avec tailles des cartes SIM

Mini-SIM	Micro-SIM	Nano-SIM
iPhone 3G, iPhone 3GS, Samsung Galaxy S2, Alcatel One Touch Fire E	iPhone 4, iPhone 4s, Samsung Galaxy S3, Samsung Galaxy S4, Samsung Galaxy S4 mini, Samsung Galaxy S5 mini, Samsung Galaxy S5, Samsung Galaxy Note Edge, Samsung Galaxy Note 3, Samsung Galaxy Note 3, Sony Xperia™ M, Sony Xperia™ Z2, HTC One M7, HTC One mini, Nokia Lumia 630	Huawei P10, Huawei P10 Plus, Huawei P10 lite, Huawei P9, Huawei P9 lite, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 7, iPhone 7 Plus, Samsung Galaxy S8, Samsung Galaxy S8+, Samsung Galaxy S7, Samsung Galaxy S7 edge, Sony Xperia XA, Sony Xperia XCompact, Sony Xperia XZ

→ Cette sélection n'est en aucun cas complète et ne donne qu'un bref aperçu de certains modèles.

Entretien et nettoyage

- Rangez la poinçonneuse pour carte dans un endroit frais et sec.
- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage abrasifs, de l'alcool ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage : cela risquerait d'endommager le boîtier voire même de provoquer des dysfonctionnements.
- Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon sec et non pelucheux.
- N'utilisez plus une poinçonneuse pour carte avec des bords de découpe émoussés et/ou rouillés.

Élimination des déchets



En fin de vie, éliminez le produit conformément aux dispositions légales en vigueur.

Vous serez ainsi en conformité avec vos obligations légales et contribuerez à la protection de l'environnement.

Données techniques

Formats de carte réutilisables Mini SIM vers Micro SIM

Micro SIM vers Nano SIM

Dimensions (L x l x H)..... 140 x 35 x 65 mm

Poids..... 225 g

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y-compris ceux de traduction. La reproduction par n'importe quelle méthode, p. ex. photocopies, microfilms, ou la capture dans des systèmes de traitement électronique des données exigent l'approbation écrite préalable de l'éditeur. La réimpression, même partielle, est interdite. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

*1587574_v1_1017_02_DS_m_4L_(1)

Gebruiksaanwijzing

SIM-KAARTEN STANS ALL-IN-ONE BT-SIM-AIO

Bestelnr. 1587574

Doelmatig gebruik

Het product dient voor het op maat en in vorm knippen van mini-SIM naar kleinere SIM-kaart formaten in maximaal twee stappen. Het direct knippen van mini-SIM-kaartformaat op nano-formaat is niet mogelijk.

Het product is alleen bedoeld voor gebruik in gesloten ruimtes dus gebruik buitenshuis is niet toegestaan. Contact met vocht, bijv. in badkamers e.d. dient absoluut te worden vermeden.

Om veiligheidsredenen zijn er geen aanpassingen en/of wijzigingen aan dit product toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan de hiervoor beschreven doeleinden, kan het product worden beschadigd. Bovendien kan een onjuist gebruik gevaar zoals veroorzaken. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze goed. Geef het product alleen samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

Het product voldoet aan alle wettelijke, nationale en Europese richtlijnen. Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Leveringsomvang

- Kaarten stans
- Gebruiksaanwijzing



Actuele gebruiksaanwijzingen

Download de meest recente gebruiksaanwijzing via de link www.conrad.com/downloads of scan de afgebeelde QR-Code. Volg de instructies op de website.

Verklaring van de symbolen



Het symbool met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke tips in deze gebruiksaanwijzing die bestlist opgevolgd moeten worden.



Het pijl-symbool ziet u waar bijzondere tips en aanwijzingen over de bediening worden gegeven.

Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet worden opgevolgd, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan apparatuur of persoonlijk letsel. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheid/garantie.

a) Algemeen

- Het product is geen speelgoed. Houd het uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit zou voor kinderen gevaarlijk speelgoed kunnen worden.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge vochtigheid, vocht, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan welke mechanische belasting dan ook.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd wanneer het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - tijdens een langere periode is opgeslagen onder slechte omstandigheden, of
 - tijdens het vervoer aan hoge belastingen onderhevig is geweest.
- Behandel het product met zorg. Schokken, stoten of zelfs vallen vanaf een geringe hoogte kunnen het product beschadigen.
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het product.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman in een daartoe bevoegde werkplaats.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of andere specialisten.

Ingebruikname

- Knip een bestaande oude, mini-SIM in een micro-SIM of een micro-SIM op de grootte van een nano-SIM-kaart. U moet de mini-SIM in eerste instantie op micro-SIM formaat knippen. Daarna legt u de micro-opname van de kaarten stans en knipt het nano-formaat uit.
- Verwijder alle resten van de vorige stappen of verontreinigingen voordat u begint met knippen. Plaats alleen de te knippen SIM-kaart erin.

- Schuif de te knippen SIM-kaart in de geleidingsplaat. Let hiervoor op de richting van de pijlen en de oriëntatie van de kaart.
- Controleer voor het stansen altijd op de juiste positie in het kijkvenster aan de onderkant. De kaart mag tijdens het stansen niet worden beschadigd. Houd de correct geplaatste kaart vast door zachtjes op de stanshendel te drukken zonder echter te beginnen met knippen.



Een verkeerd gestanste SIM-kaart, in het bijzonder bij het compacte nano-SIM-formaat, kan leiden tot kortsluiting in uw smartphone.

- Plaats de kaarten stans op een stevige, vlakke ondergrond.
- Stans de SIM-kaart in één beweging met gelijkblijvende kracht. Stans niet zomaar met de hand zonder een vaste ondergrond! De kaart kan wegglijden. Het verkeerd op maat knippen kan de kaart onbruikbaar maken.



Ontbraam de randen van de gestanste kaart met een scherp mes of het beste met een vijl. Als de contactvlakken na het stansen direct tot aan de buitenkant van de nieuwe moet komen, verwijderd u het materiaal van de contacten zo ver tot een rand van niet geleidend materiaal is ontstaan. In metalen SIM-kaart dragers kunnen uitstekende contacten kortsluiting veroorzaken.

Tips en aanwijzingen

- Houd er rekening mee dat oude, niet voorgestante (geen triple-SIM-kaarten) 0,09 mm dikker zijn dan kant-en-klare nano-SIM-kaarten. Het is goed mogelijk, dat op maat gestanste dikkere kaarten vanwege ongunstige omstandigheden blijven haken in de SIM-schacht van het mobieltje of dat contacten zelfs beschadigd raken bij het plaatsen.
- Probeer nooit twee SIM-kaarten tegelijkertijd te stansen. U kunt deze normaliter niet in de geleidingsplaten plaatsen.
- Als u een gestanste kaart weer in een groter formaat nodig heeft, mag u in geen geval proberen, het uitgeknipte gedeelte weer terug te plaatsen en zoals voorheen te gebruiken.
- Ze zullen bij de eerste mogelijke gelegenheid weer eruit vallen. Dit kan ertoe leiden dat de SIM-kaart in het ergste geval vast raakt in het apparaat. Gebruik in dergelijke gevallen altijd een geschikte adapter, die de kaart zeker in zet en fixeert.
- Gebruik de kaarten stans niet voor het knippen van andere materialen zoals messing-, plaatstaal of soortgelijke of zelfs voor de manicure. Gebruik geen snijdoliën of glij- en smeermiddel.
- Sla niet op de snijdranden van de kaartstempel, of schuur of vijl deze niet rond.

Veel voorkomende smartphone-modellen met SIM-kaart-formaten

Mini-SIM	Micro-SIM	Nano-SIM
iPhone 3G, iPhone 3GS, Samsung Galaxy S2, Alcatel One Touch Fire E	iPhone 4, iPhone 4s, Samsung Galaxy S3, Samsung Galaxy S4, Samsung Galaxy S4 mini, Samsung Galaxy S5 mini, Samsung Galaxy S5, Samsung Galaxy Note Edge, Samsung Galaxy Note 3, Samsung Galaxy Note 3, Sony Xperia™ M, Sony Xperia™ Z2, HTC One M7, HTC One mini, Nokia Lumia 630	Huawei P10, Huawei P10 Plus, Huawei P10 lite, Huawei P9, Huawei P9 lite, iPhone SE, iPhone 6s, iPhone 7, iPhone 7 Plus, Samsung Galaxy S8, Samsung Galaxy S8+, Samsung Galaxy S7, Samsung Galaxy S7 edge, Sony Xperia XA, Sony Xperia XCompact, Sony Xperia XZ



Deze selectie is absoluut niet volledig en biedt slechts een kort overzicht van enkele modellen.

Reiniging en onderhoud

- Bewaar de kaarten stans op een droge plek.
- Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische producten, omdat de behuizing beschadigd of de werking zelfs belemmerd kan worden.
- Gebruik een droog, pluisvrij doekje voor de reiniging van het product.
- Gebruik een kaarten stans met stompe en/of roestige snijdranden niet meer.

Verwijdering



Voer het product aan het einde van zijn levensduur volgens de geldende wettelijke bepalingen af.

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

Technische gegevens

Bruikbare kaartformaten	Mini-SIM op micro-SIM Micro-SIM op nano-SIM
Afmetingen (l x b x h).....	140 x 35 x 65 mm
Gewicht.....	225 g

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Voor reproducties van welke aard dan ook, bijv. fotokopie, microverfilming of registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, is de schriftelijke toestemming van de uitgever vereist. Reproductie, ook gedeeltelijke, is niet toegestaan. De publicatie is een weergave van de technische stand bij het ter perse gaan.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.

*1587574_v1_1017_02_DS_m_4L_(1)